



Výročná správa 2013

C – bau, spol. s r.o.

Obsah

1. Profil spoločnosti.....	2
2. Orgány spoločnosti.....	5
3. Správa o podnikateľskej činnosti.....	6
4. Predpokladaný vývoj spoločnosti – rozvoj nových aktivít.....	14
5. Strategický zámer	16
6. Správa audítora za rok 2013.....	17
7. Účtovná závierka za rok 2013.....	19

1. Profil spoločnosti

Spoločnosť C - bau, spol. s r.o. vznikla v roku 1994 ako dcérska spoločnosť so 100% účasťou materskej spoločnosti C-TERM spol. s r.o. Cieľom vzniku tejto spoločnosti bola špecializácia na výkon špecifických činností spojených s prevádzkou tepelno-technických zariadení (TTZ). Ako dcérska spoločnosť C-TERMu rozvíjala prioritne aktivity zamerané pre potreby tejto materskej spoločnosti, ktorá od roku 1992 spravuje a prevádzkuje tepelno-technické zariadenia hlavne v bytovo-komunálnej a terciálnej sfére. Činnosť C - bau, spol. s r.o. sa tak zamerala hlavne na odborné činnosti v bratislavských mestských častiach Petržalka, Dúbravka, Staré Mesto a Devínska Nová Ves.



1. Profil spoločnosti

Postupne od roku 2000 bola spoločnosť začlenená spolu s materskou spoločnosťou do skupiny Dalkia – nadnárodnej spoločnosti francúzskeho pôvodu, európskeho lídra v správe a prevádzke tepelno-technických zariadení, poskytovateľa služieb pre priemyselných partnerov a poskytovateľa služieb v oblasti facility manažmentu.

V súčasnosti okrem Bratislavy spoločnosť C - bau, spol. s r.o. pôsobí v lokalitách skupiny Dalkia na Slovensku, a to v Senci, vo Vrábľoch, a tiež aj v Brezne, Poprade, Lučenci, Vrbovom, Žiari nad Hronom, Liptovskom Hrádku, Kráľovskom Chlmci, Košiciach, niektorých ďalších mestách a obciach Východoslovenského kraja a vybraných prevádzkach tepelných zariadení vo VÚC Trnava.

V rámci vnútroorganizačných zmien bola do organizačnej štruktúry spoločnosti z materskej spoločnosti Dalkia a.s. s účinnosťou od 1.1.2012 presunutá prevádzka regionálnej údržby „Región Západ“.

K 31. 12. 2013 je Dalkia a.s. jediným spoločníkom spoločnosti C - bau, spol. s r.o..

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

1. Profil spoločnosti

Spoločnosť C - bau, spol. s r.o. sa postupne vyprofilovala a špecializuje sa na poskytovanie služieb hlavne v týchto oblastiach:

- Inžinierska, poradenská a školiťská činnosť
- Analýzy a návrhy na zlepšovanie účinností energetických zariadení
- Odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených plynových, tlakových a elektrických zariadení
- Špeciálne merania vibrácií, ultrazvukové merania, elektrické merania a analýzy sietí a merania v infračervenej oblasti spektra
- Technický a stavebný dozor pri montážach, rekonštrukciách, opravách a údržbe tepelno-technických zariadení
- Údržba strojno-technologických a elektrických zariadení a zariadení MaR prevádzok TEZ
- Údržba, kontrola a nastavovanie spaľovacieho procesu plynových horákov
- Kontrola meradiel pretečeného množstva vody, meradiel tepla a ich členov
- Riadenie prípravy projektov, audity, navrhovanie a optimalizácia nastavenia riadiacich systémov a regulačných prvkov pre riadenie tepelných zdrojov a rozvodov tepla
- Ostatné súvisiace služby podľa potrieb a želaní zákazníkov (špeciálne merania, príprava a spracovanie plánov revízií, investícií a pod.)

K 31.12.2013 mala spoločnosť C - bau, spol. s r.o. 70 zamestnancov.

Spoločnosť v rámci skupiny Dalkia priamo podlieha technicko-prevádzkovému riaditeľovi spoločnosti Dalkia a.s.

2. Orgány spoločnosti

Konatelia

Miroslav Kot od 01. júla 2009

Frédéric Jacq od 01. augusta 2012

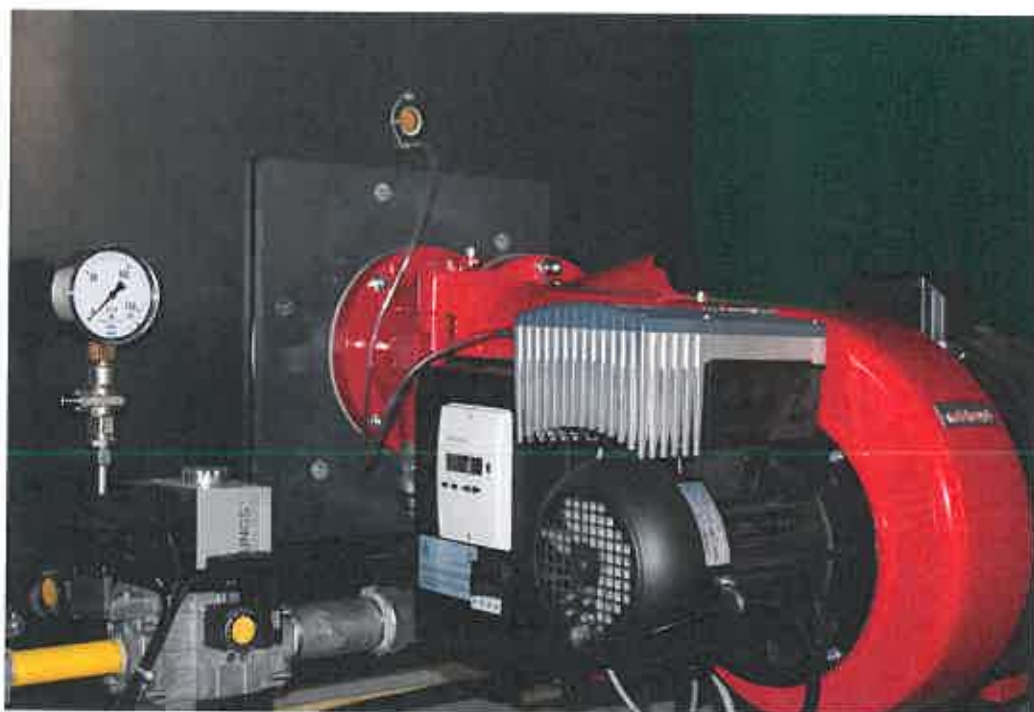
Spoločníci

Dalkia a.s. 100 %

3. Správa o podnikateľskej činnosti

Základom činnosti spoločnosti v roku 2013 boli služby a špeciálne odborné činnosti hlavne pre kľúčového zákazníka - spoločnosť Dalkia a.s.

Spoločnosť C - bau, spol. s r.o., okrem odborných prehliadok a skúšok vyhradených tlakových, plynových a elektrických zariadení a pravidelnej odbornej a konzultačnej pomoci filiálkam v skupine Dalkia na Slovensku, zabezpečovala aj realizáciu ucelených investičných celkov a rozsiahlejších opráv vrátane údržby hlavne na tepelno-energetických zariadeniach v spoločnosti Dalkia a.s. a Dalkia Podunajské Biskupice.



3. Správa o podnikateľskej činnosti

Ťažiskové zákazky v roku 2013:

Revízneho charakteru a nedeštruktívnych meraní a skúšok :

- Revízie VTZ pre Dalkia a.s. - prevádzky VÚC Trnava
- Termografická kontrola tepelno-technických zariadení a ich elektro častí

Údržbárskeho a opravárenského charakteru :

- Výkon komplexnej údržby TEZ v Dalkia a.s. a Dalkia P. Biskupice na základe zmlúv o výkone údržby
- Opravy kotlov, riadiacich systémov, rozvodov, stavebných častí a konštrukcií pre ostatné filiálky na Slovensku – hlavne Dalkia Senec, Dalkia Poprad
- Vybudovanie a postupné prevzatie údržby kogeneračných jednotiek do C- bau – vznik nového oddelenia údržby KGJ ku koncu roka 2013

Investičného charakteru :

- Riadenie a prenos údajov z OST Petržalka
- Rekonštrukcia rozvodov pitnej vody - zásobné potrubie z vodojemu pre DIZH
- Opravy a modernizácie riadiaceho systému OST
- Montáž nových horákov a inštalácie kotlov pre letnú prevádzku
- Výstavba domových odovzdávacích staníc tepla Lučenci, TEHO Košice
- Pokračovanie druhej etapy realizácia ekvitermickej regulácie tepelnej siete v Žiari nad Hronom
- Montáž domových odovzdávacích staníc tepla v Košiciach

3. Správa o podnikateľskej činnosti

Projekčná a inžinierska činnosť :

- Príprava, návrh a spracovanie investičných plánov pre všetky filiálky a ich priebežná aktualizácia
- Technická pomoc a spracovanie návrhov na úpravy technológií za účelom zvýšenia účinnosti a efektívnosti energetických zariadení
- Dozor a inžiniering pri projekte inštalácie 18 motorov kogeneračných jednotiek v Pertžalke

Prehľad základných ukazovateľov

Základné údaje	Rok 2012	Rok 2013
Počet zamestnancov	67	70
Odbor technického rozvoja	3	4
Prevádzka štúdií a investícií	9	10
Prevádzka revízií, meraní a analýz	14	13
Prevádzka regionálnej údržby	41	43
Aktíva (v tisícoch €)		
Neobežný majetok	84	1 067
Obežný majetok	1886	2 295
Náklady budúcich období	4	4
Spolu majetok	1 974	3 366
Pasíva (v tisícoch €)		
Vlastné imanie	947	1 897
Závazky	1 027	1 469
Spolu vlastné imanie a záväzky	1 974	3 366

3. Správa o podnikateľskej činnosti

Hlavná činnosť

Spoločnosť C - bau, spol. s r.o. sa zamerala v roku 2013 hlavne na odborné činnosti a služby pre služby súvisiace priamo s výrobou a prevádzkou tepelno-energetických zariadení spoločnosti Dalkia a.s. a jej filiálok. Prevažnú časť svojich služieb poskytovala spoločnosť priamo spoločnosti Dalkia a. s., s ktorou má uzavretú dlhodobú zmluvu na vykonávanie činností. Na základe tejto zmluvy boli dlhodobo zabezpečené zákazky od spoločnosti Dalkia a.s. Výška ročného objemu zákaziek bola závislá od technického stavu zariadení, celkových výsledkov a ročných plánov modernizácie a investícií tepelno-technologických zariadení spoločnosti Dalkia a.s.. Na základe toho boli aj v priebehu roka korigované požiadavky na jednotlivé činnosti, na ktoré musela spoločnosť operatívne reagovať. Išlo o. i. aj o vplyv klimatických podmienok v danom roku, počet pripojených resp. odpojených zákazníkov a vplyv regulácie štátu a pod. Ďalej bola poskytnutá technická podpora pri údržbe, príprave a rozvoji nových projektov a obchodných akvizícií.

Spoločnosť C - bau, spol. s r.o. zabezpečovala počas celého roku 2013 pre Dalkiu a.s. a Dalkiu P. Biskupice komplexnú údržbu TEZ a plnila požiadavky na výkon špecializovaných činností údržby v rámci regiónu Západ.

V tomto roku sa nám podarilo rozvíjať a byť úspešný pri dosahovaní tržieb aj mimo skupinu Dalkia (dodávka a montáž 5 OSt pre TEHO Košice a dodávka modulov merania TÚV) nárast o 70%.

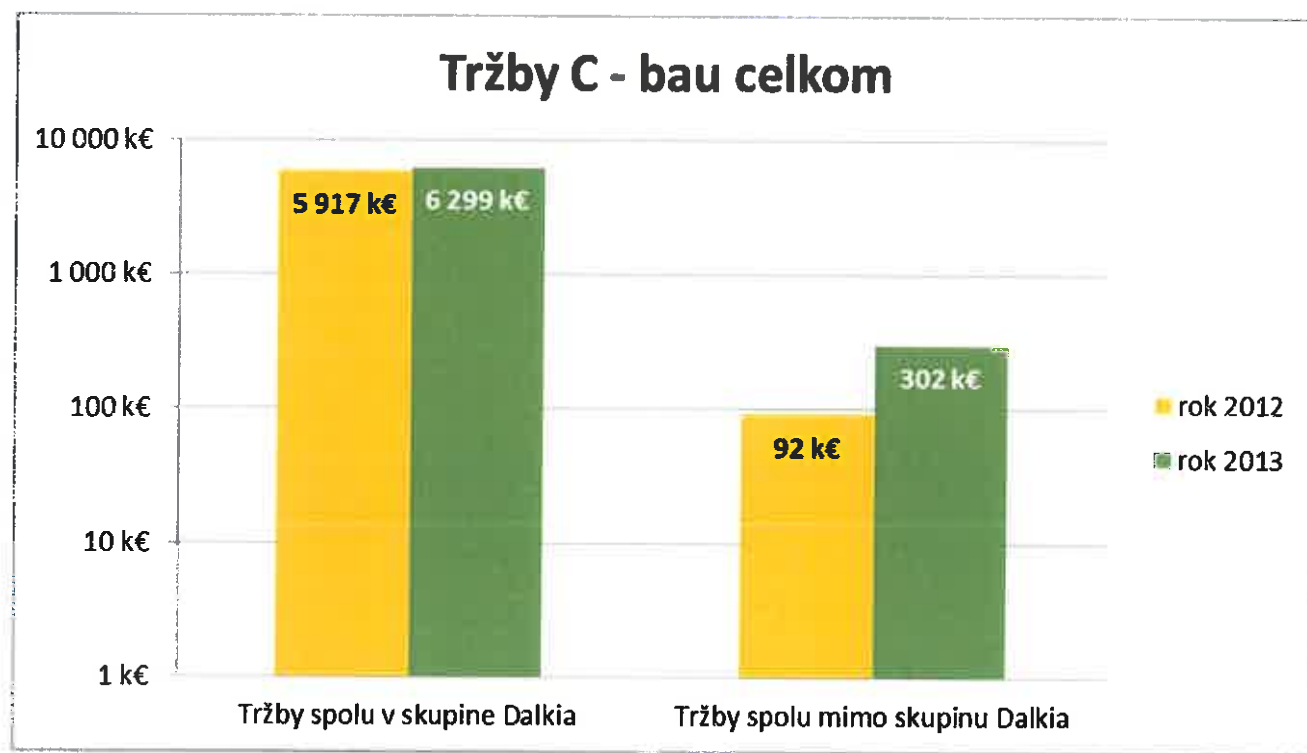
V rámci technickej pomoci boli poskytované aj služby súvisiace so sledovaním legislatívy a vyhodnocovaním štandardov kvality.

3. Správa o podnikateľskej činnosti

3.1 Základné ukazovatele

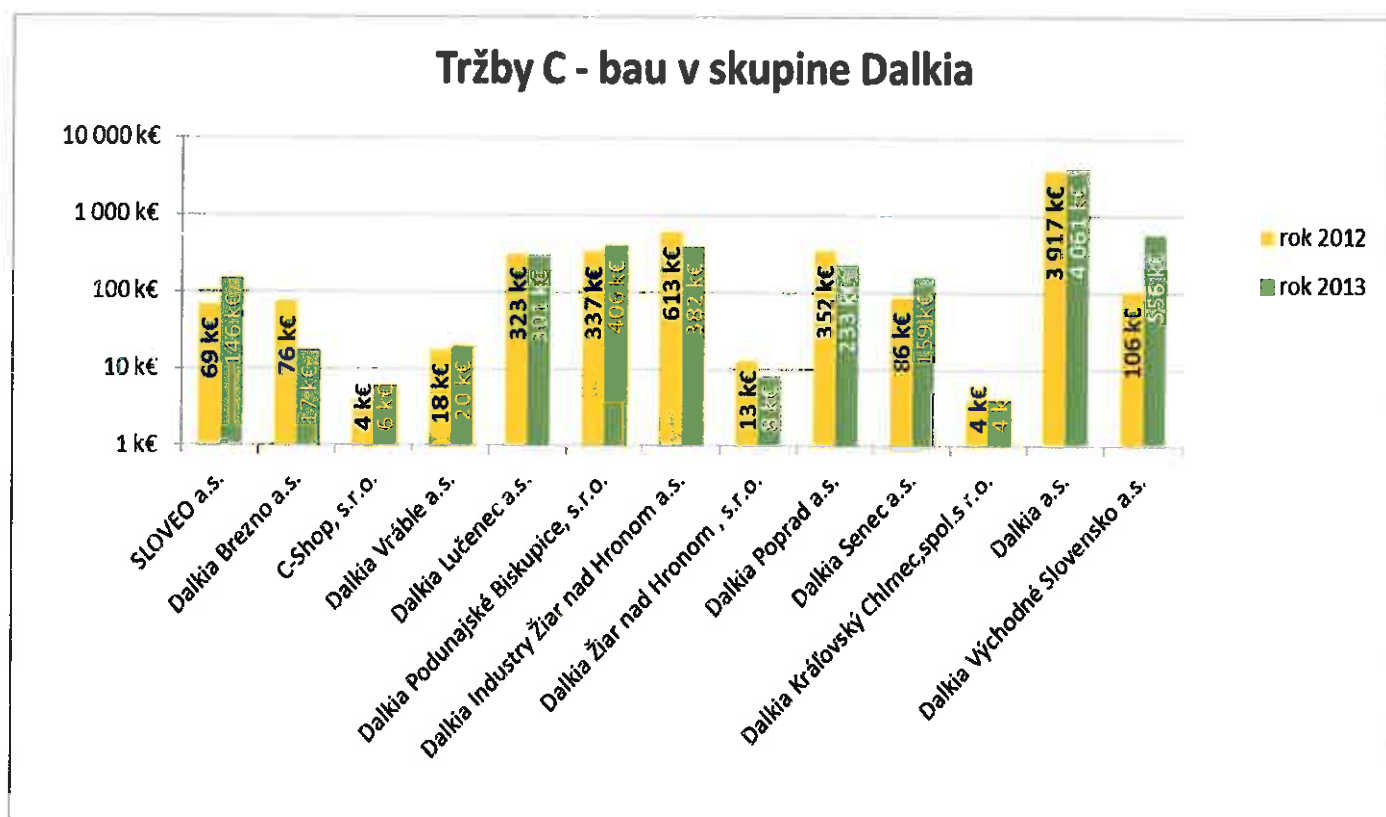
Spoločnosť dosiahla hospodársky výsledok pred zdanením 1 258 799,- €.

Zlepšenie hospodárskeho výsledku oproti minulému roku súviselo hlavne so zvýšením výkonov v investičnej oblasti a zvýšením tržieb mimo skupiny Dalkia (spomínané aktivity pre TEHO Košice) 6 601 234,- €.



3. Správa o podnikateľskej činnosti

3.2 Štruktúra tržieb podľa odberateľov v skupine Dalkia za rok 2013



3. Správa o podnikateľskej činnosti

3.3 Návrh na rozdelenie zisku

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013 vo výške 966 900 EUR rozhodne valné zhromaždenie.

Štatutárny orgán navrhne valnému zhromaždeniu prídely do sociálneho fondu, výplatu dividend a prevod na nerozdelený zisk minulých rokov:

Podiel spoločnosti Dalkia a.s. Bratislava na zisku 100,00 %

Zisk za rok 2013 966 900 €

Sociálny fond 12 000 €

Dividenda 0 €

Nerozdelený zisk 954 900 €

3. Správa o podnikateľskej činnosti

3.4 Náklady na výskum a vývoj

Spoločnosť nevynaložila žiadne výdavky na činnosť v oblasti výskumu a vývoja.

3.5 Informácie o nadobudnutí akcií a iných obchodných podielov

Spoločnosť nevynaložila žiadne výdavky na obstaranie vlastných akcií, vlastných dočasných listov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov.

4. Predpokladaný vývoj spoločnosti – rozvoj nových aktivít

Plán na rok 2013 vychádzal z dlhodobého plánu spoločnosti. Nový plán zohľadňoval technické zmeny v spoločnosti .

Išlo hlavne o projekt inštalácie kogeneračných jednotiek v Petržalke (Dalkia a.s.), ktoré vstúpili zásadne do spôsobu prevádzkovania TEZ a taktiež ich údržbe a v neposlednom rade pozitívne do technického stavu 18-tich výhrevní .

Tak ako v minulom roku smerovanie nových aktivít sa zameralo najmä na zvyšovanie účinností zariadení prevádzok a filiálok skupiny Dalkia na Slovensku , a to nielen investičnými akciami, revíziami, kontrolami, auditmi a špeciálnymi meraniami a analýzami, ale aj priamou údržbou týchto zariadení.



4. Predpokladaný vývoj spoločnosti – rozvoj nových aktivít

Dlhodobým zámerom spoločnosti je poskytovanie komplexných služieb – zákazky na kľúč až po zaradenie investícií skupiny Dalkia Slovensko a od roku 2013 tendencia sledovania spôsobu výkonu údržieb vykonávaných bez spoločnosti C bau (v regiónoch Stred a Východ). Pre najbližšie obdobie ide hlavne o:

- Skvalitnenie poskytovaných služieb pre všetky filiálky skupiny Dalkia Slovensko – región Západ, Stred a Východ
- Skvalitnenie poskytovaných služieb pre všetky filiálky skupiny Dalkia Slovensko – región Západ, Stred a Východ
- Zavedenie nových technologických opatrení a riešení za účelom zvyšovania energetickej účinnosti zdrojov tepla (budovanie systému riadenia a monitoringu prevádzok na diaľku a vytvorenie centra pre vyhodnocovanie prevádzkových dát)
- Zavedenie nových podporných nástrojov (nové indikátory, nové kritériá a výber investícií) umožňujúcich pre skupinu Dalkia zabezpečiť poskytovanie komplexných služieb a kvalitných riešení pre oblasť investícií, modernizácií, rekonštrukcií
- Zavedenie a implementovanie dobrých praktických skúseností spoločnosti Dalkia International v slovenských podmienkach
- Centralizácia nákupu v oblasti subdodávateľov na poskytované služby, preverenie kvality ich prác a v prípade výhodnosti uzatvorenie dlhodobých kontraktov
- Optimálne zabezpečenie komplexnej údržby TEZ pre všetky prevádzky skupiny Dalkia v regióne Západ
- Zavedenie a implementáciu nových nástrojov v oblasti údržby po celom Slovensku (Incident management & MONA) na sledovanie plánovanej a korektívnej údržby
- Aktívne sa podieľať na všetkých rozvojových projektoch skupiny Dalkia za účelom dosiahnutia cieľov stanovených v Stratégii Corporate Dalkia 20.20 (projekt Termis , NEC a podobne)
- Zvýšenými internými kontrolami vytvárať podmienky na dodržiavanie zásad BOZP, OOPP a IMS.

5. Strategický zámer

Hlavné ciele C - bau

- Spokojnosť klientov
 - Regióny a prevádzkové spoločnosti Dalkia Slovensko
 - Externí klienti
- Dosiahnutie stanovených výsledkov
 - Prínosy investícií
 - Súlad zariadení s legislatívou
 - Dosiahnutie disponibility zariadení na výrobu energií
 - Pravidelný kontrolný audit spoločnosti pre normy ISO 9001, ISO 14001, ISO 18001
- Zvýšenie efektivity
- Optimalizácia nákladov
- Zlepšenie konkurencieschopnosti

Hlavné prostriedky na dosiahnutie týchto cieľov

- Centralizácia podporných činností
- Internacionalizácia podporných činností
- Prevzatie zodpovednosti za výsledky
- Definovanie procesov
- Zabezpečovanie všetkých činností integrovaným systémom riadenia kvality, bezpečnosti a životného prostredia

6. Správa audítora za rok 2013



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Spoločníkovi a konateľom spoločnosti C - bau, spol. s r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti C - bau, spol. s r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Nášou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.



Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

29. apríl 2014

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:
Ing. Marek Žuffa
Licencia UDVA č. 1086

7. Účtovná závierka za rok 2013

Účtovná závierka

Riadna individuálna účtovná závierka v plnom rozsahu bola overená audítorskou spoločnosťou KPMG Slovensko spol. s r.o., Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava a je uvedená v prílohe, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto výročnej správy.

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern). Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Riadna účtovná závierka Spoločnosti je k 31. 12. 2013 zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti DALKIA INTERNATIONAL Société Anonyme, 37, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, Bp 38, 59350 Saint-André vo Francúzsku . Konsolidovaná účtovná závierka je dostupná priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočnosti a ktoré by boli predmetom účtovníctva.

V Bratislave, 30.05.2014



Frédéric Jacq

konateľ spoločnosti